



УДК 811.112.2'367
ББК 81.432.4-22

ОСОБЕННОСТИ СИНТАКСИСА АНГЛОЯЗЫЧНОГО ИНТЕРНЕТ-КОММЕНТАРИЯ СОЦИАЛЬНОЙ СЕТИ *FACEBOOK*

Холодковская Елена Валерьевна

Аспирант кафедры немецкой филологии
Волгоградского государственного университета
julexol@mail.ru, lingua@volsu.ru
просп. Университетский, 100, 400062 г. Волгоград, Российская Федерация

Аннотация. В статье представлены результаты исследования, цель которого – выявление своеобразия синтаксического строя интернет-комментария – нового жанра компьютерно опосредованной коммуникации. В ходе анализа установлено преобладание упрощенных структур, широкое использование неполных предложений, нарушение порядка слов в предложении. Все это отражает тенденцию сближения письменного интернет-общения с устной речью. Показано, что в интернет-сообществе формируются узуальные синтаксические нормы коммуникации, обусловленные критерием коммуникативной целесообразности.

Ключевые слова: интернет-коммуникация, интернет-комментарий, синтаксическая конструкция, контекст, норма, английский язык.

С изобретением компьютера у человека появилась уникальная возможность передачи и получения информации быстро и в компактной форме. Технологизация процессов жизнедеятельности человека привела к появлению новой коммуникативной среды – интернет-пространства, что способствовало возникновению нового направления гуманитарных исследований – интернет-лингвистики. При этом «лингвистическая парадигма Интернета находится в стадии формирования, что предполагает использование как старых, так и новых методов исследования; переосмысление лингвистических проблем на новом лингвистическом материале» [4]. В этой связи не теряет актуальности высказывание Л. Ельмслева о том, что в науке случаются переломные периоды и «лингвистика, как и любая другая наука, периодически переживает классические и критические эпохи. Возникновение нового направления свидетельствует о нара-

щении нового знания на уже построенный фундамент» (цит. по: [5]). Исследовательским объектом интернет-лингвистики является электронная коммуникация, или коммуникативное взаимодействие в глобальной компьютерной сети Интернет, а предметом – «лингвистически релевантные особенности электронной коммуникации на различных языковых уровнях: морфологическом, лексическом, синтаксическом, текстовом (на уровне текста или совокупности текстов), коммуникативном (уровне коммуникативной стратегии) и т. д.» [3, с. 5].

В научной литературе (см., например: [1; 3; 4]) выделяется три типа компьютерной коммуникации: коммуникация о компьютере (общение специалистов в области компьютерной технологии и пользователей), персоналогическая компьютерная коммуникация (общение специалистов в сфере информационных технологий), а также инструментальная компью-

терная коммуникация (непосредственное общение между людьми с помощью компьютера). Именно третий тип, рассматриваемый как «актуальная коммуникация с реально существующими объектами, знакомыми или не знакомыми между собой» [2, с. 20], представляет интерес в рамках проводимого нами исследования, ориентированного на изучение языка в функциональном аспекте.

Изменение потребностей социума способствует появлению новых жанров. В частности, как самостоятельный жанр рассматривается комментарий [8], долгое время считавшийся разновидностью статьи. Под комментарием понимается высказывание, нацеленное на объяснение и оценивание значимого, с точки зрения коммуникантов, события. С развитием компьютерно опосредованной коммуникации формируется жанр интернет-комментария, отличающийся динамизмом, лаконичностью, экспрессивностью. Реализуемая в Интернете письменная форма вербальной речевой коммуникации обуславливает учет следующих параметров для определения общения посредством комментария: условий общения, количества участников, цели общения, характера общения. Под общением посредством комментария в сети *Facebook* мы понимаем опосредованное неформальное общение нескольких лиц с пассивной обратной связью в отсроченном режиме с целью выражения чувств и эмоций и установления возможного последующего контакта собеседников. интернет-комментарий социальной сети *Facebook*, как и любой другой жанр, включает в себя нормативные и индивидуально-личностные компоненты. При этом мы учитываем тот факт, что бурное развитие интернет-коммуникации обусловило модификацию традиционного жанра комментария и привело к изменению стандартизированных синтаксических конструкций, используемых участниками речевого взаимодействия в Сети.

Материалом для исследования послужили более 1 000 комментариев, принадлежащих субъектам разных возрастных и социальных групп и размещенных в англоязычном сегменте социальной сети *Facebook* в период с 2012 по 2013 г. на личных страницах пользователей¹ (гендерные различия во внимание не принимались, так как в «интернет-коммуникации

наметилась тенденция к преодолению гендерной асимметрии и толерантному сосуществованию мужчин и женщин» [4]).

Рассмотрим выявленные нами закономерности, характеризующие синтаксис комментариев в социальной сети *Facebook*². Одной из важнейших среди них является преобладание простых распространенных предложений, например: *should have also been mentioned; And you didn't think to invite your evil twin why?; I live surrounded by it every day.*

Приблизительно 20 % всех проанализированных предложений неполные, причем чаще всего отсутствует глагольный компонент: *Posters anyone?!? или Ah...sir best work his way through the beer list then.* Около 5 % из всех предложений, где отсутствует глагольный компонент, составляют контекстуально-неполные предложения, в которых отсутствует член предложения, названный в предшествующем контексте: *two years of twatting about avoiding wheat, turns out it's dairy. nobody give me dairy or there will be consequences; So, less milkshakes more beer?; And no more Irish coffees in the Shahenshah.*

В приведенных предложениях пропущенные глаголы могут быть легко восстановлены из контекста. Так, прочитав *And no more Irish coffees in the Shahenshah*, мы понимаем, что речь идет о чашке ирландского кофе, который собеседник больше не будет употреблять; а из контекстуально-неполного предложения *So, less milkshakes more beer?* становится ясным, что один из коммуникантов отказывается от молочных коктейлей и, видимо, будет пить больше пива. Это находит подтверждение в первой реплике: соблюдая диету, один из них не употреблял молочные продукты – *two years of twatting about avoiding wheat, turns out it's dairy. nobody give me dairy or there will be consequence.*

Особенностью интернет-комментария является использование восклицательных предложений. Классифицируя предложения по типу эмоциональной окраски, мы принимаем во внимание то, что практически любое предложение может перейти в разряд восклицательных при произнесении его с определенной интонацией. В интернет-комментарии на эмоциональную окраску предложения указы-

вает наличие восклицательного знака: *Alternatively help to upgrade that App to your corporate identity!*; *Hear hear!!*; *Don't forget Mr & Mrs Caviarman and John Staines!*; *Tania Vesty excellent work taking J400+ on the Hertford half yesterday!!*; *Good man ! Lol*; *Love it!*; *The national insurance premium was gradually rising due to my efforts!!!*

Употребление двух (или даже трех) восклицательных знаков свидетельствует об усилении эмоциональности высказывания. Доля восклицательных предложений в общей массе рассмотренных текстов оказалась небольшой, что объясняется, с одной стороны, стремлением к экономии усилий, с другой – ориентацией на требования модератора сайта, который может удалить чрезмерно эмоциональные высказывания. В электронной коммуникации роль восклицательных знаков часто выполняют так называемые «смайлы», используемые для передачи эмоционального состояния автора высказывания. Однако в нашем материале они не были обнаружены, поскольку не предусмотрены технически в данном виде сетевого общения.

В интернет-комментариях отмечено незначительное количество восклицательных конструкций, начинающихся со слов *How* и *What*, например: *How lovely she takes after you*; *What a privilege to have them*.

Отсутствие восклицательного знака в данных предложениях является оправданным и закономерным, обусловлено принципом языковой экономии, поскольку сама конструкция уже является восклицательной.

В английском языке первостепенное значение в предложении имеет порядок слов. Ввиду ограниченности морфологических признаков частей речи он фиксированный: подлежащее всегда предшествует сказуемому, после которого следует дополнение, а завершает предложение обстоятельство. Данное правило, как показывает наш материал, соблюдается и в интернет-комментариях: *She wasn't even born when this song came out!*; *I can hear the four horsemen coming down the street...*; *They played the Roundhouse in November*.

Особенности комментария проявляются и на уровне связи слов в предложении. В своей книге о синтаксисе английского языка А.И. Смирницкий выделил четыре основных

типа связи слов в предложении: предикативная связь между главными членами предложения, атрибутивная связь между ведущими и зависимыми членами в пределах одного комплекса, комплетивная связь самостоятельных второстепенных членов предложения с главными членами или другими самостоятельными второстепенными членами и копулятивная связь между однородными членами предложения [7, с. 174]. В анализируемых интернет-комментариях преобладает предикативная связь: *I don't think we went*; *Did you know Yauch died in the week??*; *it's there you can see it...*

Для английского языка характерна атрибутивная связь между членами предложения, наиболее ярким примером реализации которой является конструкция словосочетания «прилагательное + существительное», например: *the Hertford Town FC marketing committee*; *an expense account, that infamous Subbuteo*; *the national insurance premium*.

Отобранные комментарии были систематизированы в соответствии с общим принципом классификации синтаксических норм, предусматривающим разделение последних на регулирующие образование словосочетаний и регулирующие образование предложений. Вслед за Е.М. Попковой, мы определяем их как фразематические и пропозематические диспозитивные нормы соответственно. Диспозитивные нормы указывают определенный вариант поведения, но при этом предусматривают самостоятельность адресатов этих норм, позволяя им урегулировать отношения по собственному усмотрению [6], что предполагает возможность отклонения от общепринятого нормативного построения предложений и словосочетаний в виртуальном дискурсе.

В данной статье рассмотрим варианты употребления отдельных синтаксических конструкций, иллюстрирующие реализацию только пропозематических диспозитивных норм в исследуемом материале. Изменение нормативного порядка слов наблюдается в рамках класса восклицательных и нейтральных предложений. Инверсия в подобных предложениях используется с целью эмфатического усиления значения: *Never before have I seen such a beauty* (ср. эмоционально нейтральная конструкция данного предложения – *I have never seen such a beauty before*).

Отметим, что в интернет-комментариях социальной сети *Facebook* описанное явление не имеет широкого распространения и представлено в анализируемом корпусе контекстов лишь несколькими предложениями подобного типа: *I'm retired although I did work from leaving school at 15 the only time I had off.*

Данный лингвистический факт, на первый взгляд, вступает в противоречие с релевантными для интернет-комментариев коммуникативными условиями, поскольку в виртуальном пространстве коммуниканты, лишённые возможности использовать паралингвистические средства (тембр и силу голоса, жесты, мимику), должны были бы компенсировать «эмоциональный дефицит» употреблением особых конструкций. Однако этого не происходит, поскольку интернет-комментарии близки устному общению, в котором все больше проявляется тенденция к демократичности и упрощению структур, а потребность в разделении эмоций с адресатом частично реализуется за счет лексического наполнения.

В анализируемом материале мы наблюдаем отклонение от нормативного порядка слов в вопросительных предложениях, когда только наличие вопросительного знака указывает на цель высказывания: *dude, it's just the internet?; Britain? You mean "The south east"; Hear hear!! I think we've probably smashed the attendance average now – surely top of the league now??; as it really 13 years ago? we were there, remember?*

Приведенные примеры подтверждают факт сближения письменного общения в интернет-пространстве с устным, характеризующимся частым употреблением конструкции повествовательного предложения в функции вопросительного без изменения порядка слов и использования вспомогательных глаголов.

Как средство интернет-коммуникации язык используется в разнообразных ситуациях и на разных территориях для общения коммуникантов, принадлежащих к неодинаковым возрастным, гендерным, религиозным, социальным группам, что предполагает, с одной стороны, языковую дифференциацию, с другой – выработку некоторой, собственной, общей нормы использования языковых средств, «языковое творчество говорящих» [5], результатом чего является изменение узуса, кото-

рое впоследствии может получать или не получать отражение в языковой норме.

По результатам проведенного анализа мы можем сделать вывод о формировании узуальных норм коммуникации в интернет-сообществе, в частности в социальной сети, которые обуславливаются в первую очередь критерием коммуникативной целесообразности.

Изученный материал показывает, что релевантными характеристиками интернет-комментария в социальной сети являются языковая краткость, меньшая нормированность, использование эмоционального синтаксиса, упрощение синтаксических структур и влияние синтаксиса разговорной речи. Названные синтаксические особенности интернет-комментария отвечают потребностям статусно равноправных коммуникантов в интерактивности, усилении воздействия на адресата, повышении экспрессии, самопрезентации и поддержании социальных контактов.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Источниками для отбора фактического материала послужили следующие личные страницы дневников пользователей: https://www.facebook.com/mervi.anttila.5?fref=pb&hc_location=friends_tab; <https://www.facebook.com/richard.jennings.37>; https://www.facebook.com/profile.php?id=100000458976587&fref=pb&hc_location=friends_tab; https://www.facebook.com/matt.harris.7106?fref=pb&hc_location=friends_tab.

² В примерах сохранены авторская пунктуация и написание строчных и прописных букв.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Галичкина, Е. Н. Компьютерная коммуникация: лингвистический статус, знаковые средства, жанровое пространство / Е. Н. Галичкина. – Волгоград: Парадигма, 2012. – 320 с.
2. Горошко, Е. И. Интернет-жанр и функционирование языка в Интернете: попытка рефлексии / Е. И. Горошко // Жанры речи. – Саратов: Наука, 2009. – Вып. 6. – С. 11–127.
3. Компанцева, Л. Ф. Интернет-коммуникация: когнитивно-прагматический и лингвокультурологический аспекты / Л. Ф. Компанцева. – Луганск: Знание, 2007. – 444 с.
4. Компанцева, Л. Ф. От классического языкознания – к интернет-лингвистике / Л. Ф. Компанцева. –

Электрон. текстовые дан. – Режим доступа: <http://ant12.livejournal.com/84106.html>. – Загл. с экрана.

5. Петушко, А. И. Норма и узус в употреблении неопределенных местоимений испанского языка : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.05 / Петушко Анна Игоревна. – Электрон. текстовые дан. – СПб., 2003. – Режим доступа: <http://www.dissercat.com/content/norma-i-uzus-v-upotreblenii-neopredelennykh-mestoimenii-ispanskogo-yazyka>. – Загл. с экрана.

6. Попкова, Е. М. Фразематические диспозитивные нормы в динамической синхронии современного английского языка / Е. М. Попкова // Современные гуманитарные исследования. – Электрон. текстовые дан. – 2009. – № 6. – С. 105–111. – Режим доступа : <http://www.hse.ru/pubs/lib/data/access/ticket/>. – Загл. с экрана.

7. Смирницкий, А. И. Синтаксис английского языка / А. И. Смирницкий. – М. : Изд-во лит. в иностр. яз., 1957. – 284 с.

8. Тертычный, А. А. Жанры периодической печати / А. А. Тертычный. – Электрон. текстовые дан. – М. : Аспект Пресс, 2000. – Режим доступа: <http://evartist.narod.ru/text2/02.htm>. – Загл. с экрана.

REFERENCES

1. Galichkina E.N. *Kompyuternaya kommunikatsiya: lingvisticheskiy status, znakovye sredstva, zhanrovoe prostranstvo* [Computer Communication: Linguistic Status, Symbolic Means, Genre Space]. Volgograd, Paradigma Publ., 2012. 320 p.

2. Goroshko E.I. Internet-zhanr i funktsionirovanie yazyka v Internete: popytka refleksii [Internet

Genre and Language Functioning of the Internet: Attempt of Reflection]. *Zhanry rechi*. Saratov, Nauka Publ., 2009, iss. 6, pp. 11-127.

3. Kompantseva L.F. *Internet-kommunikatsiya: kognitivno-pragmaticheskiy i lingvokulturologichnyy aspekty* [Internet Communication: Cognitive and Pragmatic, Linguocultural Aspects]. Lugansk, Znanie Publ., 2007. 444 p.

4. Kompantseva L.F. *Ot klassicheskogo yazykoznaniya – k internet-lingvistike* [From Classical Linguistics – to Internet Linguistics]. Available at: <http://ant12.livejournal.com/84106.html>.

5. Petushko A.I. *Norma i uzus v upotreblenii neopredelennykh mestoimeniy ispanskogo yazyka. Avtoref. ... kand. filol. nauk* [Norm and Language Usage in Using the Indefinite Pronouns in Spanish. Cand. filol. sci. abs. dis.]. Saint Petersburg, 2003. Available at: <http://www.dissercat.com/content/norma-i-uzus-v-upotreblenii-neopredelennykh-mestoimenii-ispanskogo-yazyka>.

6. Popkova E.M. *Frazematische dispozitivnye normy v dinamicheskoy sinkhronii sovremenogo angliyskogo yazyka* [Phraseomatic Dispositive Norms in Dynamic Synchrony of Modern English]. 2009, no. 6, pp. 105-111. Available at: <http://www.hse.ru/pubs/lib/data/access/ticket/>.

7. Smirnitckiy A.I. *Sintaksis angliyskogo yazyka* [Syntax of the English Language]. Moscow, Izd-vo lit. v inostr. yaz., 1957. 284 p.

8. Tertychnyy A.A. *Zhanry periodicheskoy pechati* [The Genres of Periodicals]. Moscow, Aspekt Press Publ., 2000. Available at: <http://evartist.narod.ru/text2/02.htm>.

SYNTACTIC PECULIARITIES OF ENGLISH INTERNET COMMENTS OF FACEBOOK SOCIAL NETWORK

Kholodkovskaya Elena Valeryevna

Postgraduate Student, Department of German Philology,
Volgograd State University
julexol@mail.ru, lingua@volsu.ru
Prosp. Universitetskyy, 100, 400062 Volgograd, Russian Federation

Abstract. The article represents the results of the research aimed at revealing the peculiarities of syntactic structure of Internet comment – the new genre of computer mediated communication. Results of the analysis of language syntactic system indicates the tendency of simplification of structures, wide use of incomplete sentences, violations in sentence word order. The given case of a research material illustrates the fact of rapprochement of written Internet communication to oral speech. It is shown that in Internet community the usual syntactic norms of communication caused by criterion of communicative expediency are formed.

Key words: Internet communication, Internet comment, syntactic structure, context, norm, the English language.